



Генеральная Ассамблея

Совет Безопасности

Distr.: General
24 September 2021
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят шестая сессия
Пункт 115 с) повестки дня
**Выборы для заполнения вакансий в главных
органах: выборы одного члена Международного
Суда**

Совет Безопасности
Семьдесят шестой год

Выборы одного члена Международного Суда

Меморандум Генерального секретаря

I. Введение

1. В письме от 31 мая 2021 года Секретарь Суда проинформировал Генерального секретаря о том, что в тот день скончался судья Джеймс Ричард Кроуфорд (Австралия) и что в результате этого в Суде образовалась вакансия.
2. Согласно статье 14 Статута Суда вакансия заполняется тем же порядком, который установлен для регулярных выборов, и в течение месяца после открытия вакансии Генеральный Секретарь приступает к посылке приглашений к выдвижению кандидатур, предусмотренных статьей 5 Статута. Согласно пункту 1 статьи 5 Статута приглашения к выдвижению кандидатур должны быть отосланы не менее чем за три месяца до даты выборов, которая, в соответствии со статьей 14, устанавливается Советом Безопасности.
3. В ноте от 21 июня 2021 года, направленной Совету Безопасности (S/2021/586), Генеральный секретарь сообщил Совету о кончине судьи Кроуфорда и обратил его внимание на статью 14 Статута в отношении назначения даты выборов. В соответствии с этой статьей Совет в своей резолюции 2583 (2021), принятой на его 8808-м заседании 29 июня 2021 года, постановил, что выборы для заполнения указанной вакансии состоятся 5 ноября 2021 года на заседании Совета и на заседании Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии.
4. 29 июня 2021 года заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриконсульт Организации Объединенных Наций от имени Генерального секретаря предложил национальным группам государств — участников Статута указать кандидатов, могущих принять на себя обязанности члена Суда. Юриконсульт далее попросил, чтобы кандидатуры были выдвинуты не позднее 15 сентября 2021 года. Сообщенные к этой дате кандидатуры и биографические



сведения о кандидатах содержатся в отдельных нотах, представляемых Генеральным секретарем и выпускаемых в качестве документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности ((A/76/338-S/2021/822 и A/76/339-S/2021/823, соответственно). Имена выдвинутых таким образом кандидатов будут включены в избирательные бюллетени, которые будут распространяться во время выборов в обоих органах.

5. Судья Кроуфорд был членом Суда с 6 февраля 2015 года. Срок его полномочий истек бы 5 февраля 2024 года.

6. В статье 15 Статута Суда предусмотрено, что член Суда, избранный взамен члена, срок полномочий которого еще не истек, остается в должности до истечения срока полномочий своего предшественника. Таким образом, член, избранный на место судьи Кроуфорда, будет исполнять свои обязанности до 5 февраля 2024 года. Срок полномочий новоизбранного судьи начинается с даты избрания этого лица Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

7. Цель настоящего меморандума — указать нынешний состав Международного Суда и изложить процедуру выборов в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности.

II. Состав Международного Суда

8. Нынешний состав Международного Суда выглядит следующим образом:

Председатель:

Джоан Э. Донохью (Соединенные Штаты Америки)*

Заместитель Председателя:

Кирилл Геворгян (Российская Федерация)*

Судьи:

Петер Томка (Словакия)***

Ронни Абраам (Франция)**

Мохамед Беннуна (Марокко)*

Антониу Аугусту Кансаду Триндаде (Бразилия)**

Абдулкави Ахмед Юсуф (Сомали)**

Ханьцин Сьюэ (Китай)***

Джулия Себутинде (Уганда)***

Далвир Бхандари (Индия)**

Патрик Липтон Робинсон (Ямайка)*

Наваф Салам (Ливан)**

Юдзи Ивасава (Япония)***

Георг Нольте (Германия)***

* Срок полномочий истекает 5 февраля 2024 года.

** Срок полномочий истекает 5 февраля 2027 года.

*** Срок полномочий истекает 5 февраля 2030 года.

III. Процедура в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности

9. Выборы будут проводиться в соответствии со следующими положениями:

- a) Статут Суда, в частности статьи 2–4, 7–12 и 14;
- b) правила 150 и 151 правил процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) правила 40 и 61 временных правил процедуры Совета Безопасности.

10. В день выборов Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности независимо друг от друга приступят к выборам одного члена Суда для заполнения открывшейся вакансии (статья 8 Статута).

11. Согласно статье 2 Статута члены Суда должны избираться вне зависимости от их гражданства из числа лиц высоких моральных качеств, удовлетворяющих требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности, или являющихся юристами с признанным авторитетом в области международного права. В соответствии со статьей 9 при избрании избиратели должны иметь в виду, что не только каждый избранный в отдельности должен удовлетворять всем предъявляемым требованиям, но и весь состав судей в целом должен обеспечить представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира.

12. Избранным считается кандидат, получивший абсолютное большинство голосов и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности (пункт 1 статьи 10 Статута).

13. В практике Организации Объединенных Наций фраза «абсолютное большинство» последовательно понимается как большинство всех избирателей независимо от того, голосуют ли они и допускаются ли они к голосованию. В Генеральной Ассамблее избирателями будут являться все 193 государства-члена. Соответственно, на момент написания настоящего меморандума для целей нынешних выборов абсолютное большинство голосов в Ассамблее составляет 97 голосов.

14. В Совете Безопасности абсолютное большинство составляет восемь голосов, причем различие между постоянными и непостоянными членами Совета не проводится (пункт 2 статьи 10 Статута).

15. Право быть избранными имеют только те кандидаты, чьи фамилии внесены в избирательные бюллетени. Избиратели в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности отмечают кандидатов, за которых они хотят проголосовать, ставя в избирательном бюллетене крестики против их фамилий. Каждый избиратель может голосовать только за одного кандидата. В соответствии со статьями 5 и 7 Статута в день выборов не могут выдвигаться никакие дополнительные кандидатуры.

16. На 915-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 16 ноября 1960 года состоялась дискуссия по процедурному вопросу о том, следует ли применять при выборах в Международный Суд правило 94 (тогда оно было правилом 96) правил процедуры Ассамблеи. Это правило устанавливает процедуру проведения ограниченных раундов голосования в том случае, если в результате первого раунда необходимое число кандидатов не получило требуемого большинства голосов. Ассамблея постановила 47 голосами против 27 при 25 воздержавшихся, что к выборам в Суд это правило не применяется, и провела серию неограниченных раундов голосования, чтобы избрать необходимое число кандидатов. Это решение последовательно соблюдалось.

17. Таким образом, если при первом раунде голосования либо в Генеральной Ассамблее, либо в Совете Безопасности ни один из кандидатов не получает абсолютное большинство голосов, то будет проведен второй раунд и голосование будет продолжаться на том же заседании до тех пор, пока один из кандидатов не наберет требуемого большинства голосов (правило 151 правил процедуры Ассамблеи и правило 61 временных правил процедуры Совета).

18. Когда один из кандидатов получит абсолютное большинство голосов в одном из органов, Председатель этого органа уведомит об этом Председателя второго органа. Председатель второго органа не сообщает фамилию кандидата членам этого органа до тех пор, пока сам этот орган не отдаст одному из кандидатов требуемого большинства голосов.

19. Если после сопоставления фамилии кандидата, избранного таким образом в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, окажется, что в соответствии с пунктом 11 выше кандидата избрать не удалось, то Ассамблея и Совет, опять независимо друг от друга, проведут второе, а в случае надобности — и третье заседание, посвященное дальнейшим раундам голосования для избрания кандидата (статья 11 Статута), причем результаты будут вновь сопоставляться после получения одним из кандидатов абсолютного большинства голосов в каждом органе.

20. Если же после третьего заседания вакансия остается незаполненной, то по просьбе Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности может быть применена процедура, предусмотренная статьей 12 Статута.
